

ZERO

מדריך למשתמש
למכונת קפסולות קפה

Espresso¹⁸⁸²



IT'S MORE THAN A COFFEE,
IT'S A CHOICE.



תוכן העניינים

3	אמצעי בטיחות חשובים
5	רשימת חלקים
6	התחלת השימוש במכשיר
7	הוראות שימוש
8	מילוי מיכל המים
9	פתרון בעיות
10	מידע שימושי נוסף

אמצעי בטיחות חשובים

יש לקרוא את כל ההוראות

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש הראשון במכשיר, גם אם מוצרים מסוג זה מוכרים לכם. אמצעי הבטיחות המפורטים להלן נועדו להפחית את הסיכון לשריפה, להתחשמלות או לפציעה. יש לשמור את המדריך במקום בטוח לשימוש עתידי, ביחד עם כרטיס האחריות המלא, הקבלה והאריזה. במקרה הצורך, העבירו את ההוראות לבעלים הבאים של המכשיר. יש להקפיד תמיד לנקוט באמצעי זהירות ובצעדים למניעת תאונה בעת השימוש במכשיר חשמלי, לרבות האמצעים הבאים:

בטיחות חשמלית וטיפול בכבל החשמל

- וודאו כי המתח והתדירות בשקע החשמל תואמים למתח ולתדירות המצויינים על גבי תווית הדירוג של המכשיר. אם המתח או התדירות אינם תואמים - פנו למוקד התמיכה והימנעו משימוש במכשיר.
- כדי להתגונן מפני שריפה והתחשמלות, אין לטבול את כבל החשמל, את התקע או את גוף מכשיר קפסולות הקפה במים או בנוזל אחר. אין לחשוף את חיבורי החשמל למים.
- יש להעביר את כבל החשמל באופן שאין בו סכנת משיכה בטעות או מעידה.
- אין לקפל, למעוך, למתוח או לפגוע בכבל החשמל, ויש להגן עליו מפני קצוות חדים וחום.
- במקרה של נזק פנו למוקד התמיכה לקבלת עזרה.
- כדי להימנע מסכנה יוחלפו כבל חשמלי או תקע חשמלי פגומים רק על ידי היצרן או על ידי נציג מורשה.
- יש לוודא כי כל החיבורים החשמליים נקיים ויבשים לפני הפעלת המכשיר.
- אין להשתמש במכשיר עם כבל מאריך.
- יש לנתק את המכשיר משקע החשמל כאשר אינו בשימוש, לפני ניקוי, טיפול או תחזוקה ולפני העברתו למקום אחר.
- מכשיר זה אינו מיועד להפעלה באמצעות קוצב זמן חיצוני או מערכת נפרדת לבקרה מרחוק.

תנאי שימוש ומגבלות

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.
- מוצר זה אינו מיועד לשימוש מסחרי. אין להשתמש בו בחוץ.
- יש להשתמש במכשיר קפסולות קפה זו בהתאם להוראות המפורטות במדריך זה. שימוש אחר אינו מומלץ ועלול לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפציעה.
- התקנה לא נכונה ושימוש באביזרים שאינם מומלצים על ידי יצרן המכשיר עלולים לגרום לשריפה, להתחשמלות או לפציעה, ויובילו לביטול האחריות.
- החברה אינה נושאת באחריות לכל פציעה או נזק שיגרמו בשל שימוש לא נכון.
- מכשיר זה ניתן לשימוש על ידי ילדים מגיל 8 ומעלה, תחת פיקוח או לאחר שנמסרו להם הוראות להפעלת המכשיר באופן בטוח, ובתנאי שהם מבינים את הסכנות הכרוכות בשימוש. ניקוי ותחזוקת המכשיר ייעשו רק על ידי ילדים מעל גיל 8 ותחת פיקוח. יש לשמור את המכשיר ואת כבל החשמל מחוץ להישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8.
- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם אינם משחקים עם המכשיר.

- יש צורך בפיקוח צמוד בעת השימוש על ידי או בקרבת ילדים.
- אין להשאיר את מכונת קפסולות הקפה ללא פיקוח כאשר היא דולקת.
- אין לשאת את המכשיר באמצעות כבל החשמל.
- אין להשתמש בחומרים כימיים, בצמר פלדה או בחומרי ניקוי שוחקים לצורך ניקוי חלקה החיצוני של היחידה, שכן הם עלולים לפגוע במשטחי הפלסטיק.
- אין להפעיל את היחידה בקרבת נוזלים (כיור המטבח, אמבטיה, ברז וכד').
- וודאו כי כל החלקים מורכבים בצורה נכונה לפני הפעלת המכשיר.
- יש לאחסן את המכשיר ואת המדריך למשתמש כאשר אינם בשימוש במקום בטוח ויבש.
- יש לתחזק את המכשיר בהתאם להוראות כדי להבטיח את פעולתו התקינה.
- במקרה של תקלה במוצר או נזק מיכל סוג יש לפנות למוקד התמיכה לקבלת עזרה.
- יש לנתק מיד את המכשיר משקע החשמל במקרה של אש או פליטת עשן.
- יש למלא את המיכל במים נקיים וקרים בלבד. אין למלא את המיכל במים מינרליים, בחלב או בנוזלים אחרים.

⚠️ **זהירות**

- מכשיר זה מגיע עם כבל חשמלי קצר כדי להפחית את סכנת הסתבכותו ואת הסכנה ממעידה. לא מומלץ להשתמש בכבל מאריך עם מכשיר זה.
- המכשיר אינו כולל בתוכו חלקים המיועדים לטיפול על ידי המשתמש. אין לנסות לטפל במוצר זה. אנא פנו למוקד התמיכה לקבלת הוראות.

⚠️ **זהירות**

- אין להפעיל את מכונת קפסולות הקפה ללא מים.
- אין לדחוף אצבעות לתוך מתקן החזקת הקפסולות.
- במהלך בישול הקפה מתקן החזקת הקפסולות מכיל מים חמים מאוד. כדי להימנע מפציעה, אין להרים את מכסה מתקן החזקת הקפסולות בזמן בישול הקפה.

⚠️ **אזהרה!**

- אין לפתוח את מיכל המים בזמן השימוש.
- פני השטח של גוף החימום יהיו חמים לאחר השימוש.

שמרו הוראות אלו

רשימת חלקים



1. מכסה מתקן החזקת הקפסולות
2. מתקן החזקת הקפסולות
3. לחצן ספל קפה קטן (עם מחוון)
4. מתג הפעלה / כיבוי
5. לחצן ספל קפה גדול (עם מחוון)
6. פתח יציאת הקפה
7. מגש איסוף הקפסולות
8. שבכת מנשא הספלים
9. מגש ניקוז
10. מכסה מיכל המים
11. מיכל המים

התחלת השימוש במכשיר

לפני השימוש הראשון

- הוציאו את המכשיר מאריזתו אך שמרו את חומרי האריזה עד לאחר שתוודאו כי מכונת קפסולות הקפה החדשה שלכם אינה פגומה וכי פעולתה תקינה. עטיפות פלסטיק עלולות לגרום לחנק של תינוקות וילדים קטנים, לפיכך דאגו להרחיקן מהישג ידם. נקו את כל החלקים המתפרקים ביסודיות באמצעות מים חמים (ראה הוראות ניקוי ותחזוקה).
- יש להניח את מכונת קפסולות הקפה על משטח עבודה נקי, שטוח ועמיד בחום, בקרבת שקע חשמל מתאים.
- בדקו שמגש איסוף הקפסולות המשומשות יושב עד הסוף במקומו וכי פתח יציאת הקפה נמצא במקום הנכון.
- הסירו את מיכל המים ומלאו אותו במים עד למפלס העליון (MAX) (ראה עמוד 8).
- בעת החזרת מיכל המים לחצו קלות על המיכל כלפי מטה כדי להבטיח שהשסתום שבבסיסו יתחבר למארז.
- **הערה:** על מפלס המים להיות בן סימון המפלס העליון (MAX) לבין סימון המפלס התחתון (MIN) במיכל.
- הניחו ספל או כלי קיבול אחר על שבכת מנשא הספלים.
- חברו את התקע לשקע חשמל תקין ומוארק.
- לחצו על מתג ההפעלה / כיבוי. המתג יבהב באור אדום ומחווני הספל הגדול והספל הקטן יבהבו לסירוגין בכחול ובצהוב.
- לחצו על לחצן ספל הקפה הגדול. המשאבה תתחיל לפעול. כאשר יתמלאו הצינורות במים תחדל המשאבה מפעולתה באופן אוטומטי. כמות קטנה של מים תוזרם אל הספל שמתחת לפיה.
- התהליך ייפסק באופן אוטומטי, ולאחר מכן יחל ויסיים את תהליך החימום המקדים האוטומטי.
- **הערה:** בעת בחירת לחצן הספל הקטן או הספל הגדול עשויה מכונת קפסולות הקפה להשמיע קול שאיבה. קול זה נורמלי; הוא תוצאה של שאיבת מים לצורך בישול הקפה.
- שפכו את המים.
- מכונת קפסולות הקפה שלכם נקייה כעת ומוכנה לשימוש.

הוראות שימוש

השימוש במכונת קפסולות הקפה

- הניחו את מכונת קפסולות הקפה על משטח עבודה מישורי ויציב.
- וודאו כי המשטח עמיד בחום וכי סביב המכונה קיים מרווח מספיק לאוורור.
- מלאו את מיכל המים המתפרק במי שתייה. על מפלס המים להיות בן סימון המפלס העליון (MAX) לבין סימון המפלס התחתון (MIN) במיכל.
- וודאו כי מגש הניקוז מורכב ומותקן במקומו.
- פתחו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות על ידי הרמתו, והכניסו קפסולת קפה לפי בחירתכם.
- סגרו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות בלחיצה כלפי מטה.

⚠ זehירות

- יש להשתמש רק בקפסולות תואמות Nespresso® עם המכשיר.
- חברו את כבל החשמל לשקע החשמל. לחצו על מתג ההפעלה. מחווני הספל הגדול והספל הקטן יחלו להבהב.
- הניחו ספל על גבי שבכת מנשא הספלים.
- לאחר שתאורת מחווני הספל הגדול והספל הקטן תישאר קבועה, לחצו על לחצן ספל בגודל הרצוי.
- מחוון הקפה שנבחר יחל להבהב וקפה ימזג מפתח יציאת הקפה. לאחר סיום מזיגת הקפה בכמות שנבחרה והשלמת מחזור הפעולה, יישאר מואר מחוון הקפה שנבחר.

⚠ זehירות

- לאחר סיום תהליך בישול הקפה, פתחו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות כדי להעביר את הקפסולה המשומשת באופן אוטומטי למגש איסוף הקפסולות.
- **הערה:** אין לפתוח את מכסה מתקן החזקת הקפסולות במהלך בישול הקפה. פתיחת המכסה תגרום לפליטת הקפסולה אל מגש איסוף הקפסולות.
- **הערה:** המכשיר ייכבה מעצמו אם לא תתבצע כל פעולה במשך 10 דקות.
- **הערה:** כמות הקפה עבור ספל קטן היא כ-40 מ"ל; כמות הקפה עבור ספל גדול היא כ-80 מ"ל.
- **הערה:** ניתן לעצור את תהליך בישול הקפה על ידי לחיצה נוספת על לחצן ספל הקפה שנבחר במהלך מחזור הפעולה. כדי להמשיך לחצו על הלחצן שוב.

Nespresso® הוא סימן מסחרי רשום של Societe de Produits Nestle S.A.

מוצר זה אינו קשור לחברת Nestle ואינו מקדם או ממליץ עליה או על מוצריה. קפסולות קפה אינם כלולות במוצר.

מילוי מיכל המים

כאשר במהלך בישול הקפה לחצני ספל הקפה הגדול וספל הקפה הקטן מהבהבים שניהם במהירות, הדבר מצביע על כך שמים חסרים במיכל המים. **הערה:** המכונה גם תהבהב 6 פעמים כדי להתריע בפני המשתמש. במקרה זה יש למלא את מיכל המים:

- הסירו את מיכל המים על ידי החזקתו משני צדדיו ומשיכה כלפי מעלה.
- מלאו את המיכל במי שתייה והחזירו אותו למכונת קפסולות הקפה; וודאו כי הוא יושב במקומו בצורה נכונה.
- **הערה:** על מפלס המים להיות בן סימון המפלס העליון (MAX) לבין סימון המפלס התחתון (MIN) במיכל.
- לחצו על לחצן ספל הקפה הגדול או על לחצן ספל הקפה הקטן כדי להמשיך בתהליך הבישול.
- **הערה:** לאחר סיום בישול הקפה יש להקפיד לסלק את הקפסולה. הקפסולות מסולקות באופן אוטומטי אל מגש איסוף הקפסולות עם פתיחת מכסה מתקן החזקת הקפסולות.
- אם רצונכם בספל קפה נוסף הכניסו קפסולה חדשה למכונת קפסולות הקפה.
- יש לכבות את המכשיר ולנתקו משקע החשמל כאשר אינו בשימוש.
- **הערה:** הניחו למכשיר להתקרר, ולאחר מכן רוקנו את מגש איסוף הקפסולות ושטפו את היחידה ואת המיכל ביסודיות.



אזהרה!

- יש לנקוט בזהירות ליד משטחים חמים. בעת הבישול אדים חמים עשויים להיפלט סביב מכונת קפסולות הקפה.
- אין להשאיר את מכונת קפסולות הקפה ללא פיקוח כאשר היא בשימוש.

פתרון בעיות

פתרון	בעיה
בדקו שהתקע הוכנס בצורה נכונה לשקע החשמל, שלחצן ההפעלה נלחץ ושהאור האדום דולק.	אין חיווי
בדקו שיש מים במיכל המים.	מכונת קפסולות הקפה משמיעה רעש משונה.
יתכן כי הקפסולה שהכנסתם פגומה. המתינו מספר שניות ונסו שוב עם קפסולה חדשה.	האורות דולקים אך קפה אינו נמזג.
בדקו שמיכל המים מורכב במקומו בצורה נכונה.	יש מים בתחתית מכונת קפסולות הקפה.
בדקו אם מגש איסוף הקפסולות מלא; בדקו שהמכסה סגור היטב.	הקפסולה אינה נכנסת למתקן החזקת הקפסולות.
בדקו אם מגש איסוף הקפסולות מלא.	הקפסולה אינה נופלת אל מגש איסוף הקפסולות.
הדבר אינו מעיד על תקלה, אלא על פעולה רגילה של שסתום בקרת הלחץ.	נשמע זמזום קל לאחר מציגת הקפה.
הדבר מסמן כי חסרים מים במיכל המים.	לחצן ספל הקפה הגדול מהבהב בצהוב והמכונה צפצפה 6 פעמים.

מידע שימושי נוסף

ניקוי ותחזוקה

- יש לכבות את מכונת קפסולות הקפה, לנתקה מאספקת החשמל ולהניח לה להתקרר לפני הניקוי.
 - יש לוודא כי כל חלקי מכונת קפסולות הקפה יבשים לפני אחסונה או לפני החזרתה לשימוש.
- הערה:** מומלץ לבצע את הפעולות הבאות על בסיס קבוע:
- לאחר הפעלת המכשיר בפעם הראשונה, או אם לא נעשה שימוש במכשיר מספר ימים, שטפו את המכשיר על ידי מילוי שני ספלים במים (ללא קפסולה).
 - יש לנקות את מיכל המים פעם בשבוע. שטפו את מיכל המים בנוזל שטיפה פושר ובמים זורמים ולאחר מכן יבשו אותו. המיכל אינו בטוח לשיטיפה במדיח כלים.
 - רוקנו את מגש איסוף הקפסולות ונקו אותו.
 - נקו את מתקן החזקת הקפסולות באמצעות מטלית יבשה.
 - נקו את פתח יציאת הקפה, את מגש איסוף הקפסולות ואת מגש הניקוז במים חמים ועם מעט נוזל ניקוי עדין.
 - הערה:** כדי לפרק את פיית הקפה לחצו על שתי הלשוניות שבצדדים ומשכו את הפיה קדימה והחוצה.
 - השתמשו במטלית לחה ונגבו בעדינות את שבכת מנשא הספלים. רוקנו את מגש איסוף הקפסולות באופן קבוע ושטפו אותו.
 - יש לנקות את המכונה באמצעות מטלית לחה; אין לטבול את המכונה במים או בכל נוזל אחר.
 - יבשו את כל החלקים והחזירו למקומם כדי להכין את המכונה לשימוש נוסף.

אחסון

- יש לוודא כי מכונת קפסולות הקפה התקררה לגמרי וכי היא נקייה (ראה לעיל) ויבשה לגמרי.
- אחסנו את מכונת קפסולות הקפה באריזה המקורית שלה או במקום נקי ויבש, הרחק מהישג ידם של ילדים.

אזעקת אבנית / הסרת הצטברות מינרלים

מעת לעת יתכן שיידרש ניקוי של הצטברות מינרלים (אבנית) שנותרה מהמים שבמכונת קפסולות הקפה כדי לשמור על פעולתה התקינה. תדירות הניקוי תלויה באיכות המים באזורכם ובתדירות השימוש במכונת קפסולות הקפה. אם אבנית היא בעיה באזורכם חשוב לנקות את פנים המכונה באופן קבוע, שכן הצטברות אבנית עלולה להזיק למכונת קפסולות הקפה.

הערה: אם לחצני ספל הקפה הקטן וספל הקפה הגדול מהבהבים או מוארים בצהוב יש צורך לבצע הסרת אבנית ממכונת קפסולות הקפה בהקדם האפשרי.

כדי להסיר אבנית פעלו בהתאם לצעדים המפורטים להלן:

- ניתן להשתמש במסיר אבנית המיועד למוצרים ביתיים (בהתאם להוראות שעל האריזה) או במים ובתמיסת חומץ כדי להסיר אבנית ממכונת קפסולות הקפה, בהתאם לצעדים הבאים:

1. מלאו את מיכל המים במים ובמסיר אבנית עד למפלס העליון (MAX) (היועצו בהוראות של מסיר האבנית בנוגע ליחס הנכון בין המים לבין המסיר).
הערה: יש להשתמש במסיר אבנית "ביתי" בלבד.
- הערה:** ניתן להשתמש בחומצת לימון במקום במסיר אבנית (יחס: 1 כפית חומצת לימון לכל 1 ליטר מים).
2. הניחו מיכל בעל קיבולת של לפחות 280 מ"ל מתחת לפתח יציאת הקפה. (**הערה:** תידרשו לרוקן את המיכל פעמיים במשך תהליך הסרת האבנית).
3. קפלו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות.
4. נתקו את המכשיר משקע החשמל ולאחר מכן לחצו בו זמנית על לחצן ההפעלה / כיבוי ועל לחצן ספל הקפה הקטן.
5. בעודכם לוחצים על לחצן ההפעלה / כיבוי ועל לחצן ספל הקפה הקטן, החזירו את כבל החשמל לשקע ולאחר מכן שחררו את לחצן ההפעלה / כיבוי. לחצני ספל הקפה הקטן וספל הקפה הגדול יבהבו או יוארו בכחול ולחצן ההפעלה / כיבוי יבהב לסירוגין באדום ובצהוב.
6. וודאו כי לחצני ספל הקפה הקטן וספל הקפה הגדול מוארים בכחול ולאחר מכן לחצו על לחצן ההפעלה / כיבוי כדי להתחיל בהסרת האבנית. **הערה:** יתכן כי לחצני ספל הקפה הקטן וספל הקפה הגדול יבהבו בכחול – זאת משום שגוף החימום טרם הגיע לטמפרטורה הדרושה להתחלת התהליך. המתינו עד שמכונת קפסולות הקפה תתחמם לטמפרטורה הדרושה.
7. לחצן ההפעלה / כיבוי יבהב לסירוגין באדום וצהוב. המכונה תשאב את תמיסת הסרת האבנית לתוך הצינורות מספר פעמים במרווחי זמן של 4 דקות. בכל פעם יוזרמו כ-125 מ"ל אל המיכל (**הערה:** ידרשו כ-20 דקות להשלמת מחזור הניקוי).
הערה: שפכו את המים בכל פעם כדי להבטיח שהמיכל לא יעלה על גדותיו.
8. בסוף השלב הראשון תצפצף מכונת קפסולות הקפה פעם אחת ולחצן ההפעלה / כיבוי יבהב באדום פעמיים ולאחר מכן בצהוב פעמיים. הדבר מסמן את תחילת השלב השני של התהליך. וודאו כי מיכל המים מלא במים עד לסימון המפלס העליון (MAX), ולאחר מכן לחצו על לחצן ההפעלה / כיבוי. כ-500 מ"ל מים יוזרמו למיכל. מכונת קפסולות הקפה תצפצף פעם אחת כדי להודיע לכם שתהליך הסרת האבנית הסתיים.
9. מכונת קפסולות הקפה שלכם נקייה כעת ומוכנה לשימוש.

פונקציית נפח משתנה

באפשרותכם להתאים את הנפח של כל ספל קפה לטעמכם האישי וכן לשמור את הגדרה שתקבעו. תכונה זו מופעלת באופן אוטומטי לאחר לחיצה ממושכת על לחצן ספל הקפה הקטן או על לחצן ספל הקפה הגדול במשך יותר מ-2 שניות.

הערה: לחיצה במשך יותר מ-10 שניות תאפס את ההגדרה חזרה להגדרת ברירת המחדל.

כדי לכוון את כמות הקפה:

- לחצו לחיצה ממושכת על לחצן ספל הקפה הקטן או על לחצן ספל הקפה הגדול עד לכמות הקפה הרצויה; לאחר שחרור הלחצן תישמר ההגדרה החדשה באופן אוטומטי.

הערה: זמן התכנות המזערי הוא 10 שניות; זמן התכנות המרבי הוא 2 דקות.

החזרת הנפח המשתנה להגדרת היצרן

כדי לאפס את הגדרות נפח הקפה של מכונת קפסולות הקפה בחזרה להגדרות היצרן:

- כבו את מכונת קפסולות הקפה, פתחו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות, נתקו את כבל החשמל, ולאחר מכן לחצו לחיצה ממושכת על לחצן ספל הקפה הקטן.
- החזירו את כבל החשמל לשקע החשמל, לאחר שנייה אחת ובתוך שתי שניות סגרו ופתחו את מכסה מתקן החזקת הקפסולות, ולאחר מכן שחררו את לחצן ספל הקפה הקטן.
- המכונה תשמיע 5 צפצופים ואור צהוב יהבהב שלוש פעמים כדי להודיע על איפוס ההגדרות בחזרה להגדרות ברירת המחדל.

סילוק באופן ידידותי לסביבה

על פי הוראה 2012/19/EU של האיחוד האירופי בדבר פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE) אין לסלק מכשירי חשמל ביתיים ישנים ביחד עם האשפה הלא ממוינת הרגילה. יש לאסוף מכשירי חשמל ישנים בנפרד כדי לאפשר השבה ומחזור יעילים יותר של החומרים שהם מכילים וכדי להפחית את פגיעתם בבריאותם של בני אדם ובסביבה. סמל פח האשפה עם האיקס על גבי המוצר נועד להזכיר לכם את חובתכם להפריד את המכשיר בעת סילוקו. פנו לרשות המקומית שלהם לקבלת מידע בנוגע לסילוק נכון של מכשירים ישנים.



מפרט טכני

הספק	1145 – 1350 וואט
מתח	220 – 240 ולט 50 הרץ

להזמנת קפסולות עד הבית: 03-5050444
www.espresso1882.co.il